

**Zeitschrift:** FRAZ : Frauenzeitung  
**Band:** - (2000-2001)  
**Heft:** 3

## Endseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Frauenpolitik aktuell

Diese Seite stellen wir Frauenorganisationen im Sinne eines Forums zur Verfügung.

## Halt dem Backlash oder doch Schritte vorwärts?

5 Jahre nach der 4. Weltfrauenkonferenz in Beijing sind an der Sonderession der Generalversammlung der UNO vom 5. bis zum 9. Juni 2000 2300 Delegierte von 180 Regierungen, aller UNO-Departemente und mehr als 3000 Repräsentantinnen von über 1000 NGOs zusammengekommen, um die Umsetzung der Aktionsplattform (PFA) von Beijing zu überprüfen.

Nach zähen Verhandlungen mit über 200 RednerInnen – darunter die Leiterin der Schweizer Delegation Patricia Schulz – wurden endlich am 10. Juni die Paragraphen des Schlussdokumentes verabschiedet: Neu werden der Frauenhandel, die sogenannten «Ehrenmorde», die genitale Verstümmelung der Frau und die Anwendung der Gewalt im häuslichen Bereich als Menschenrechtsverletzungen verurteilt. Damit sind alle Länder, die die Menschenrechtskonvention unterschrieben haben, dazu aufgerufen, diese zu ahnden.

Nicht angenommen wurden unter anderen die Vorschläge zur sexuellen Selbstbestimmung und zur sexuellen Orientierung.

Bedauerlich, um nicht zu sagen frustrierend, war die Koalition von AbtreibungsgegnerInnen und militanten TraditionalistInnen, die mit Störmanövern ein zügiges Voranschreiten der Verhandlungen verhinderten. Frustrierend aber auch die Tatsache, dass die USA – ganz im Gegensatz zur Schweiz – weder den Menschenrechtspakt 1, noch die Frauenkonvention und nicht einmal die Konvention zum Schutze des Kindes ratifiziert hat! Alles in allem war die Sonderession gekennzeichnet durch Bemühungen, Errungenschaften nicht wieder abgeben zu müssen, und viele Versuche, in wichtigen Punkten doch noch irgendwann zu einer internationalen Einigung zu kommen.

Infos unter Hyperlink <http://www.feminism.ch/svf/deutsch/aktuell>, Kontakterson für weitere Infos: Jessica Kehl, Präsidentin adf-svf, F 071 891 45 84, ojekehl@blue-win.ch

Sonja Bättig  
Zentralvorstand Schweizerischer Verband für Frauenrechte (adf-svf)



## Broschüre: «Gesucht wird... Stelleninserate frauengerecht formuliert»

Wer die wieder umfangreicher gewordenen Stellenanzeigen aufschlägt, stellt eines fest: Die Anforderungsprofile gleichen sich unglaublich. Oft wird – egal ob für den Assistenz-Job oder den Management-Posten – dasselbe Profil entworfen. Hauptsache jung, dynamisch, leistungsorientiert...

Je höher die Hierarchie, desto eher sind die Ausschreibungen ausschliesslich an ein Geschlecht gerichtet, mit einer englischen Stellenbezeichnung versehen, sowie auf männliche Karriereverläufe zugeschnitten.

Auch entspricht es den Tatsachen, dass immer mehr Firmen ihre bislang extern vergebene Personalsuche wieder selbst gestalten. Über das Know-how zur Ausschreibung einer Stelle verfügen sie jedoch nicht. Dieses muss zuerst aufgebaut beziehungsweise aktualisiert werden. Im schlimmsten Fall wird ein altes Inserat hervorgeholt und auf modern gebrummt – oder eine Standard-Annonce von Mc Kinsey kopiert!

Genau hier setzt die Broschüre des Kaufmännischen Verbandes an! Sie ist im Februar 2000 herausgekommen und schärft den Blick für die Angestelltensicht, sowie für Aspekte der Gleichstellung.

Das Zielpublikum: Personalverantwortliche in Unternehmen der freien Wirtschaft oder Nonprofit-Organisationen sowie Personalberatungen, Personalvermittlungen, Unternehmensberatungen, Temporärbüros etc.

Aus dem Inhalt: Ausgangssituation, Sprachliche Gleichbehandlung, Weitere Kriterien, Worte und Taten, Literatur-Tipps (inklusive Checkliste und zwei Inserate-Beispiele)

Literaturangabe: Ammann, Karin (lic. phil.I/Arbeitspsychologin): «Gesucht wird... Stelleninserate frauengerecht formuliert», 12 Seiten, Zürich 2000, sFr. 5.–

Bezugsquelle:  
Kaufmännischer Verband Zürich,  
Pelikanstrasse 18, 8023 Zürich

Karin Ammann, Arbeitspsychologin, Abteilung Gleichstellung Kaufmännischer Verband, Zürich

**AARGAU****Frauenzentrum**

Kronengasse 5, 2. Stock, Postfach, 5001 Aarau T 062/824 01 14  
Frauentreff, Kultgruppe, Frauchor, Frauen und Stadtplanung, Lesegruppe  
• Sekretariat: Do 15–18h  
• Frauentreff: Do 19–23h

**FraPol**

Frauenpolitik Aargau Postfach, 5001 Aarau

**Frauen- und Budgetberatung**

Vordere Vorstadt 16, 5000 Aarau  
• Frauenberatung T 062/822 79 01  
• Budgetberatung T+F 062/822 79 66

**Frauenbibliothek Zofingen**

Ringmauerstr. 1, 4800 Zofingen, Fr 17–20h, Sa 14–17h

**Frauenhaus Aargau**

Postfach 2708, 5001 Aarau T 062/823 86 00 F 062/823 86 09

**Kritisches Frauenforum AG**

Postfach 198, 5430 Wettingen 1

**Netzwerk schreibender Frauen**

Postfach 2186, 5430 Wettingen 2 T+F 056/427 10 40

netzfrau@netwings.ch

**WiBeryt**

Kanal K, Postfach, 5001 Aarau jeden Montag von 21–22h auf 9,9/9,22 MHz

**APPENZELL****adfv-svf**

Schweizerischer Verband für Frauenrechte  
Präsidentin: Jessica Kehl-Lauff

Postfach 94, 9035 Grub AR F 071/891 45 84  
secretariat@feminism.ch

www.feminism.ch  
Kant. Sektionen auf Anfrage

**BASEL****Frauenzimmer**

Klingentalgraben 2, 4057 Basel T 061/683 00 55  
(Auskünfte Di 19–21h)

• Beiz mit Essen Di ab 19h

• Bibliothek: Di 18–21h

• Treff: Fr ab 20h

**NOTTELEFON**

Beratungsstelle und Opferhilfe für gewaltbetroffene Frauen  
Clarastr. 2, Postfach, 4005 Basel T 061/692 91 11 Mo/Di/Fr 9–12h, Mo–Fr 14–17h

Ausserhalb der Öffnungszeiten: T 061/693 35 26

**Frauenliste Basel – FRAB**

c/o I. Thiriet, Breisacherstr. 31, 4057 Basel T+F 061/692 96 10  
frauenliste.base@bluebeam.ch

**Frauenbibliothek Riehen**

Rössligasse 9, 4125 Riehen T 061/641 60 62 Sa 14–18h

**Frauenhaus Basel**

Postfach 111, 4005 Basel T 061/681 66 33 F 061/681 66 17  
• Beratungsstelle: Di/Mi/Fr 10–12h, Di/Mi/Do 14–16h, T 061/693 05 55

**BERN****Berner Frauenhaus**

Postfach 297, 3000 Bern 7 T 031/332 55 33

**Arbeitsgruppe Schwangerschaftsabbruch**

Bollwerk 39, 3011 Bern T 031 911 57 94 und 079 439 39 36, F 031 911 69 94

**Beratungsstelle für vergewaltigte Frauen+Mädchen**

Rodtmattstr. 45, 3014 Bern T 031/332 14 14

Mo/Di/Fr 9–13h, Mi 16–19h

**Bisexuelle Frauengruppe**

Postfach 5505, 3001 Bern

**FemCo**

Feministische Koalition, 3000 Bern, Sekretariat: 3, rue de la Louve, 1003 Lausanne

T 021 351 70 90 F 021 351 70 91

femco@equal.ch

**FemWiss**

Verein Feministische Wissenschaft Schweiz Postfach 272, 3000 Bern 26

femwiss@femwiss.ch

www.femwiss.ch

**neu: frabina**

(Schweiz, Verband Auskunftsstelle Ehen mit AusländerInnen)  
Laupenstr. 2, 3008 Bern Besprechung nach Vereinbarung T 031/381 27 01 Mo, Di, Do, Fr: 9–12h Di, Mi, Do: 14–15h

**neu: frabina**

(Beratungsstelle für Frauen) Laupenstr. 2, 3008 Bern Besprechung nach Vereinbarung T 031/381 27 01 Mo, Di, Do, Fr: 9–12h Di, Mi, Do: 14–15h

**Frauenbeiz**

Montags, alle 14 Tage Beizbetrieb von Frauen für Frauen, Brasserie Lorraine, Quartiergasse 17, Bern

**Frauengesundheitszentrum**

Aarbergergasse 16, 3011 Bern, T 031/312 31 20 Mo–Mi und Fr 11–12h und 14–16h, Do 14–16h

**Frauengewerkschaft****Schweiz FGS**

Bollwerk 39, Postfach 8207, 3011 Bern, T 031/311 95 26

**Frauenliebende Mütter**

Offene Gesprächsrunde jeweils am 2. Sa im Monat ab 18h im anderland, Mühlenplatz 11, Bern

Kontaktadresse siehe LesBiRuf

**FrauenMusikForum Schweiz**

Europäisches Archiv Konsumstr. 6, 3007 Bern T 031/372 72 15 fmfd@planet.ch

**Frauenzentrale d. Kt. Bern**

Spitalgasse 34, 3011 Bern T 031/311 72 01

Beratungsstelle für: Budget- und Rechtsfragen, Altersvorsorge, Gleichstellung im Erwerbsleben und Inkassostelle für Alimente

**Infra Bern**

Bollwerk 39, 3011 Bern T 031/311 17 95, Beratungen: Di 18–20h, Do 9–11h, Sa 11–13h

**Lesbenorganisation Schweiz LOS**

Postfach 455, 3000 Bern 14, T 031/382 02 22, F 031/382 02 24, e-mail info@los.ch, www.los.ch, PC 85-6671-0

**LesBiRuf**

Beratung für lesbische und bisexuelle Frauen, Postfach 7046, 3001 Bern, Mo 19.30–21.30h T 031/311 07 73

Herausgabe + Bezug des Stadtplanes «Das lesbische Bern»

**NOGERETE**

Bollwerk 39, Postfach 7408, 3001 Bern, T 031/311 87 33

**OFRA Bern**

Bollwerk 39, 3011 Bern T+F 031/311 38 79

ofraben@swissonline.ch

www.ecotronics.ch/froue

**Punkt 12 – Treff für Mädchen und junge Frauen**

Herzogstrasse 12, 3014 Bern T 031/338 88 44

Mo 14–18, Fr 17–23, Sa 16–20 www.punkt12.ch

**Schweiz. Gesellschaft für das Recht auf Abtreibung SGRA**

Postfach 8207, 3001 Bern T 079 439 39 36

**Schweiz. Vereinigung für Straflosigkeit des Schwangerschaftsabbruchs SVSS**

Postfach, 3052 Zollikofen, T 031/911 57 94, F 031/911 69 94, svss@svss-uspda.ch

**Selbstverteidigung für Frauen und Mädchen**

Corinna Seith, Jurast. 8, 3013 Bern, T 031/331 63 01

**wisdoma Migrantinnenwerkstatt**

Falkenhöheweg 8, Postfach 5761, 3001 Bern T 031/301 90 04, F 031/302 87 34

e-mail: wisdoma@mails.ch

**Wen-Do**

Selbstverteidigung von Frauen für Frauen und Mädchen Spitalgasse 34, 3011 Bern T 031/311 31 44, Di 10–14h, Do 9–11h

**BIEL****Frauenhaus Biel**

Beratungsstelle Kontrollstr. 12, 2502 Biel T 032/322 03 44 F 032/323 56 25

**Frauenplatz Biel/ Femmes en Réseau Bienne**

Pfc 865, 2501 Biel/Bienne

**Arbeitskreis für Zeitfragen – Frauenstelle**

Oberer Quai 12, 2502 Biel/Bienne

**BURGDORF****FrauenuniVersita**

Ausbildung und Forschung, Frauen-Heilbehandlung, -Beratung, -Orakelarbeit, -Supervision, Einschlagweg 2, 3400 Burgdorf, T 034/423 52 52

**FRIBOURG****Frauenhaus/OHG-Beratungsstelle für Frauen**

Solidarité Femmes/centre LAVI pour femmes

Postfach 807, 1701 Freiburg T 026/322 22 02, solidarite.frib@bluewin.ch

**OFRA Fribourg**

c/o Edith Mäggi, Rue des Epouses 18, 1700 Fribourg T 026/322 14 53

**GENÈVE****FILIGRANE**

Centre de documentation sur la condition féminine et l'égalité

2, rue de la Tannerie, 1227 Carouge, T 02/301 37 89, ma, me, ve 13–17h, je 13–19h

**F-INFORMATION**

19, rue de la Servette cp 125, 1211 Genève 7 femmes@prolinck.ch

T 022/740 31 00, F 022/740 31 44

lu 14–18h, ma/me 9–13h,

**L'INÉDITE Librairie-femmes**

15, rue St-Joseph, 1227 Carouge, T 022/343 22 33

F 022/301 41 13

lu 14–18h, ma/me 9–12h,

14–18h, sa 9–16h

**GRAUBÜNDEN****Frauenzentrum Chur**

Masanserstr. 14 (Ecke Quadratstr.), Postfach 301, 7002 Chur

Mi 20–22h und Do 9–11h

offener Treff und Bibliothek

**Frauenhaus Graubünden**

Postfach, 7001 Chur

T 081/252 38 02

F 081/250 58 55

**LANGENTHAL****SENANA**

Beratungen für Frauen und Mädchen

Farbgasse 7, 4900 Langenthal

T 062 923 92 88

Termine nach Absprache

**LIECHTENSTEIN****infra**

Informations- und Kontaktstelle für Frauen, Rechtsberatung

Postfach 351, Landstrasse 92, FL-9494 Schaan, T 00423/238 08 80, F 00423/238 08 87

**LUZERN****ZEFRA- Zentrum für Frauen**

Vonmatstrasse 44, Postfach 4927, 6002 Luzern

T 041/240 71 40

• Sekretariat: Do 10–12h

• Frauenbibliothek:

Di, Do, Fr 18–20h

(Juli/August nur Freitags)

• ZEFRA-BAR: Fr 20–00.30 h

(Juli/August 21–00.30h)

• ZEFRA-Brunch: Sa 10–14h

**Bisexuelle Frauengruppe**

Postfach 2309, 6002 Luzern

Treffpunkt: jeder 1. Di d. Mt.

20–22 im ZEFRA, Luzern

**Frauenhaus**

Postfach 110, 6000 Luzern 4

T 041/360 70 00

**Frauenzentrale Luzern**

Habsburgerstr. 22, 6003 Luzern

T 041/211 00 30

F 041/211 00 32

• Rechts- und Budgetberatung:

T 041/211 00 32

• Tageseltern-Vermittlungsstelle:

T 041/211 00 31

• Opferberatungsstelle für

Frauen: T 041/211 00 20

**Staccata Frauenmusikladen**

Gibraltarstr. 16, 6003 Luzern

Di/Mi 13.30–18.30h,

Do 13.30–21h, Sa 10–16h

T 041/240 01 41, F 032/323 56 25

**S C H W Y Z****Nottelefon für Frauen**

Postfach 309, 8840 Einsiedeln

T 055/412 30 20, Mo 8–10h,

Di/Do 18–20h, Fr 10–20h

**S O L O T H U R N****AIDA**

Hilfe für gewaltbetroffene Frauen

Mütter und deren Kinder

Postfach 111, 4500 Solothurn

T 079/643 38 14

**S T . G A L L E N****Archiv für Frauen- und Ge schlechtergeschichte**

St. Leonhardstr. 63, 9000 St.

Gallen, T 071/222 07 12–17h

Mo, Do, Fr 19–20h, www.blewin.ch

**Beratungsstelle Frauenhaus**

Oberer Graben 44, 9000 St.

Gallen, T 071/222 29 12

**Frauenbibliothek,****Fonotek und Dokumentation WYBORADA**

Davidstr. 42, Postfach 2330,

9001 St. Gallen

T 071/222 65 15,

Mo 16–20h, Mi 14–18h,

Do 18–14h, Sa 12–16h

wyborada@bluewin.ch

**Frauenhaus St. Gallen**

Postfach 645, 9001 St. Gallen

# Literaturwochen Winterthur '00

## 27. September – 8. Oktober 2000 LITERA'THUR

### Theater am Gleis, Kino Loge

#### Eröffnungsabend: Geschichten, Lieder, Musik

##### Marguerite Duras «Das tägliche Leben»

Mit Wolfram Berger, Andreas Thiel und Jean Claude Sassine

Mittwoch 27. September 2000, 19.30 Uhr, Theater am Gleis, Winterthur

##### Marguerite Duras «Bläue Augen schwarzes Haar»

Gelesen von Therese Affolter, Berliner Ensemble

Samstag 30. September 2000, 20.00 Uhr, Theater am Gleis, Winterthur

##### Marguerite Duras «Le Camion» Film

Samstag 30. September 2000, 15.00 Uhr, Kino Loge 1, Winterthur

##### Marguerite Duras «Les Enfants» Film

Samstag 7. Oktober 2000, 15.00 Uhr, Kino Loge 1, Winterthur

##### Marguerite Duras «India Song» Film

Sonntag 8. Oktober 2000, 11.00 Uhr Matinee, Kino Loge 1, Winterthur

##### Simone de Beauvoir «Eine gebrochene Frau»

Gelesen von Martin Schwab, Burgtheater Wien

Freitag 29. September 2000, 20.00 Uhr, Theater am Gleis, Winterthur

##### Simone de Beauvoir «Eine amerikanische Liebe»

Liebesbriefe, Musik und Gedanken. Mit Therese Affolter, Andreas Thiel, Jean Claude Sassine

Donnerstag 28. September 2000, 20.00 Uhr, Theater am Gleis, Winterthur

##### Ingeborg Bachmann «Undine geht»

Gespielt von Sibylle Birkenmeier, Basel. Begleitet an der Geige von Annette Birkenmeier, Aadorf

Donnerstag 5. Oktober 2000, 20.00 Uhr, Theater am Gleis, Winterthur

##### Ingeborg Bachmann «Ich bin mir kein Problem... das ist ja so fatal.»

Gelesen von Rudolf Wessely, Kammerspiele München

Samstag 7. Oktober 2000, 20.00 Uhr, Theater am Gleis, Winterthur

##### Ingeborg Bachmann «Der ich unter Menschen nicht leben kann» Film

Sonntag 1. Oktober 2000, 11.00 Uhr Matinee, Kino Loge 1, Winterthur

##### Christine Lavant «Gedichte»

Ausgewählt von Thomas Bernhard. Gelesen von Traugott Buhre, Berliner Ensemble

Freitag 6. Oktober 2000, 20.00 Uhr, Theater am Gleis, Winterthur

##### Was ist Frauenliteratur? Gesprächsrunde

Mit den AutorInnen Ilma Rakusa, Zürich, Isolde Schaad, Zürich und Peter Hamm, Tutzing

Sonntag 1. Oktober 2000, 15.00 Uhr, Theater am Gleis, Winterthur

##### SpeakPadPoetry

Mit Patrick Frey, Zürich

Sonntag 1. Oktober 2000, 19.00 Uhr, Theater am Gleis, Winterthur

##### Lesung Liselotte Breyer und Peter Stamm

Mittwoch 4. Oktober 2000, 20.00 Uhr, Theater am Gleis, Winterthur

Tickets, Reservationen, Programme & Hotelreservierungen:  
Tourist Service, Im Hauptbahnhof, Winterthur, T 052 267 67 00, F 052 267 68 58, [www.stadt-winterthur.ch](http://www.stadt-winterthur.ch)  
Programme & Information:  
Litera'thur, Mattenbachstrasse 39, 8400 Winterthur, T+F 052 233 45 79, E: [literathur@bluewin.ch](mailto:literathur@bluewin.ch)



Ingeborg  
Bachmann

«Undine geht»  
5. Oktober

«Gedichte»  
ausgewählt  
von Thomas  
Bernhard  
6. Oktober



Christine Lavant

«Gedichte»  
ausgewählt  
von Thomas  
Bernhard  
6. Oktober



Marguerite Duras

«Das tägliche  
Leben»  
27. September

«Bläue Augen  
schwarzes Haar»  
30. September

«Le Camion» Film  
30. September

«Les Enfants» Film  
7. Oktober

«India Song» Film  
8. Oktober



Simone  
de Beauvoir

«Eine gebrochene  
Frau»  
29. September

«Eine amerikanische  
Liebe»  
28. September

